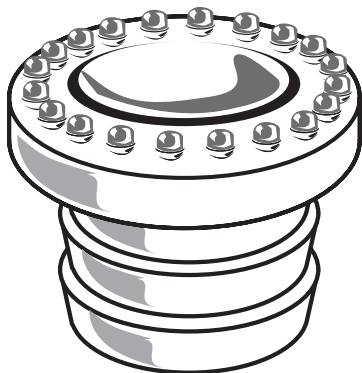


QUELLSTAR 2000 LED Quellsteinbeleuchtung mit 20 LEDs  
QUELLSTAR 2000 LED Source-stone lighting with 20 LED  
QUELLSTAR 2000 LED Éclairage avec 20 LED pour la pierre de source  
QUELLSTAR 2000 LED Luce di pietra di fonte con 20 LED

---

**Gebrauchsanleitung** (D)  
**Operating Instruction** (GB)  
**Mode d'emploi** (F)  
**Istruzioni per l'uso** (I)



Geschmacksmusterrechtlich geschützt!  
Protected under the law for design patents!  
Protégé contre la reproduction illégale par la législation concernant le design!  
Protetto dalla legge per i brevetti di design!



Art-Nr. 40240

**seliger**®

## INHALT · CONTENTS · CONTENU · CONTENUTO

---

DEUTSCH .....	3-9
ENGLISH .....	10-16
FRANÇAIS .....	17-23
ITALIANO .....	24-30
GARANTIEKARTE · WARRANTY CARD · CARTE DE GARANTIE · SCHEDA DI GARANZIA .	32

## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH! - LIEFERUMFANG

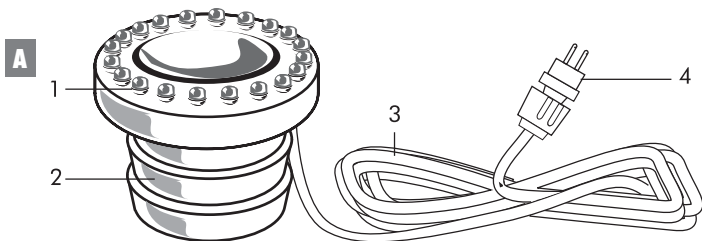
Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des **QUELLSTAR 2000 LED**. Mit dem **Quellstar 2000 LED** von **seliger®** gewinnen Sie eine exklusive Quellsteinbeleuchtung für Fontänen und Gartenbrunnen. In einem massiven Ring sitzen 20 leistungsstarke, langlebige, energiesparende LEDs. Sie lassen den Quellsprudel Tag und Nacht in einem magischen und anziehenden Blau schimmern. Durch den abschraubbaren Schlauchanschluss ist der **Quellstar 2000 LED** auch für den Einsatz in Quellkammern und Gartenteichen bestens geeignet.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch!

### LIEFERUMFANG

**A** QUELLSTAR 2000 LED bestehend aus:

- 1 LED-Beleuchtung mit 20 LEDs
- 2 abschraubbare, konisch geformte Tülle
- 3 Zuleitung
- 4 Stromanschluß mit Verschraubung für Netzteil

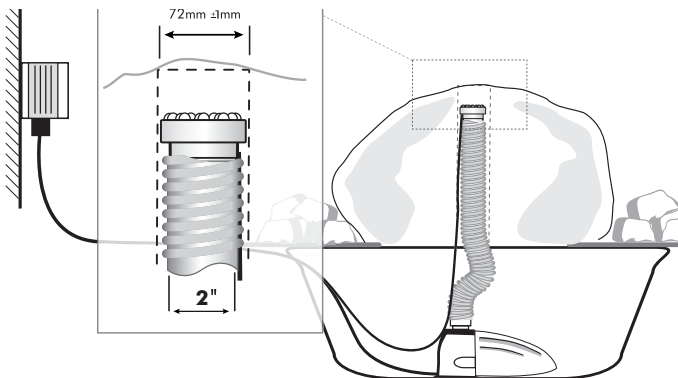


Bitte beachten Sie, dass der Quellstar 2000 LED erst in Verbindung mit einem Netzgerät vollständig nutzbar ist. Sie erhalten es als separates Zubehör. Näheres finden Sie auf S. 7.

## ALLGEMEINE HINWEISE ZUR INBETRIEBNAHME

### ALLGEMEINE HINWEISE ZUR INBETRIEBNAHME IN QUELLSTEINEN

Die folgende Zeichnung soll Ihnen einen Gesamteindruck der Anlage geben:



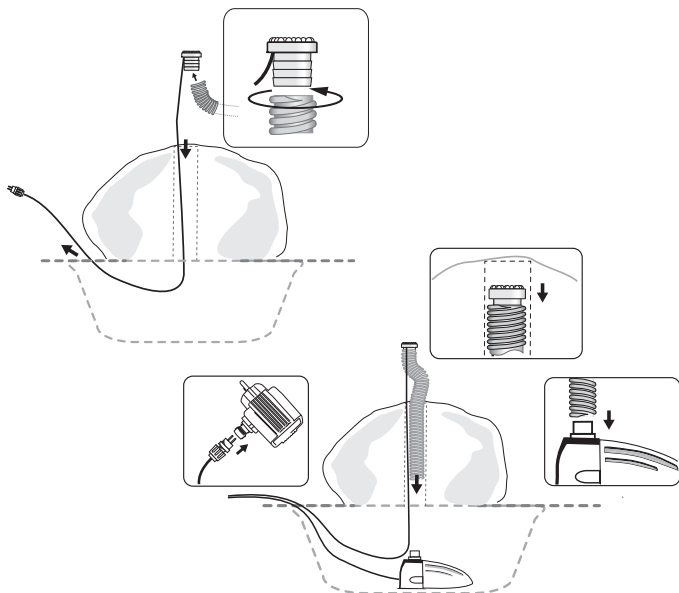
Beachten Sie bitte zur Inbetriebnahme des **QUELLSTAR 2000 LED** folgendes:

- Der Schlauch der Wasserzuleitung muß 2" betragen.
- Der Quellstein benötigt eine Bohrung von 72 mm.
- Wir empfehlen den **Quellstar 2000 LED** mindestens 5 mm und höchstens 15 mm im Quellstein zu versenken.
- Wir empfehlen eine in der Leistung regulierbare Pumpe, um später das Erscheinungsbild der Fontäne steuern zu können.

#### TIPP:

Wir empfehlen für Ihre Anlage **regiles®** Brunnen-Spezial, um Algenbildung vorzubeugen und ihre Komponenten langfristig zu schützen.

## INSTALLATION IN QUELLSTEINEN



- Vergewissern Sie sich, bevor Sie mit der Installation beginnen, dass die Pumpe und der **Quellstar 2000 LED** von der Stromzufuhr getrennt sind. Überprüfen Sie auch den sicheren Halt des Quellsteines.
- Ziehen Sie den Stromanschluß durch die Bohrung des Quellsteines und setzen das eine Ende des Schlauchanschlusses mit einer drehenden Bewegung auf die Tülle des **Quellstar 2000 LED**.
- Ziehen Sie auch den Spiralschlauch durch die Bohrung des Quellsteines und versenken den **Quellstar 2000 LED** etwa 15 mm im Stein.
- Schließen Sie das andere Ende des Spiralschlauches an die Pumpe an.
- Stecken Sie die Zuleitung an den Stecker Ihres Transformators oder Verteilers an.
- Jetzt können Sie die Pumpe und den **Quellstar 2000 LED** in Betrieb nehmen.

## EINSTELLUNGEN / INSTALLATION IN GARTENTEICHEN

Folgende Hinweise sollen Ihnen helfen, die Quellsteinbeleuchtung **Quellstar 2000 LED** schnell und einfach einzustellen, um ein ansprechendes Ergebnis zu erhalten.

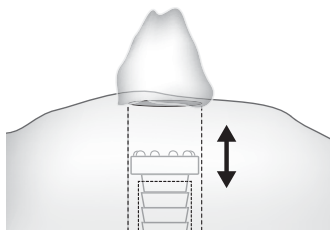
Abb. 1



Um das Erscheinungsbild der Wassers zu regulieren, können Sie

- die Leistung Ihrer Pumpe entsprechend einstellen oder
- den **Quellstar 2000 LED** entsprechend versenken (**Abb. 2**). Je tiefer Sie den Quellstar im Stein versenken, desto kleiner wird die Fontäne. Berücksichtigen Sie aber, dass auch dadurch die Leuchtkraft des **Quellstar 2000 LED** eingeschränkt wird.

Abb. 2



## INSTALLATION IN GARTENTEICHEN

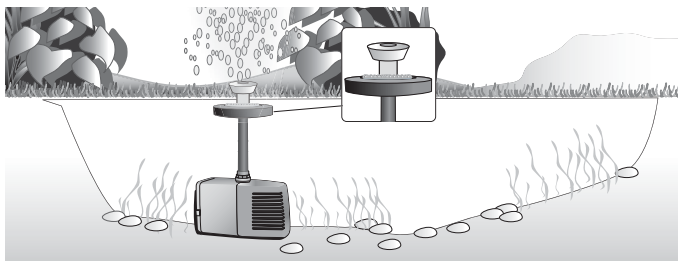
Folgende Hinweise sollen Ihnen helfen, die Quellsteinbeleuchtung **Quellstar 2000 LED** schnell und einfach in Ihrem Gartenteich zu installieren.

- Durch den abschraubbaren Schlauchanschluss ist der **Quellstar 2000 LED** ebenso für den Einsatz in Quellkammern und Gartenteichen geeignet..
- Durch den als Zubehör erhältlichen Schwimmering passt sich der **Quellstar 2000 LED** dem Wasserstand an und sorgt in Verbindung mit einer Springbrunnendüse für effektvolle Beleuchtungen.

## INSTALLATION IN GARTENTEICHEN / TECHNISCHE DATEN

- Schrauben Sie den LED-Ring vom Schlauchanschluss und setzen Sie ihn in einen geeigneten Schwimmring (als Zubehör erhältlich)
- Setzen Sie den Schwimmring mitsamt dem LED-Ring des **Quellstar 2000 LED (Abb.1)** an einer geeigneten Stelle ins Wasser und stecken Sie die Zuleitung an den Stecker Ihres Transformators oder Verteilers an.

Abb.1



## TECHNISCHE DATEN

### QUELLSTAR 2000 LED

Leistungsaufnahme

2 W

Gehäuse

Messing vernickelt

## ZUBEHÖR

Als Zubehör zum **Quellstar 2000 LED** sind unter anderem ein Schwimmring sowie ein Stromverteiler erhältlich, mit dem Sie bis zu 5 Quellsteinbeleuchtungen an ein Netzgerät anschließen können.

Schwimmring für <b>Quellstar 2000 LED</b>	40241
3fach Verteiler	40259
5fach Verteiler	40265
Lichtsensoren	40230
Funk-Zwischenschalter	40231
regiles® Brunnen-Spezial	20185

Alle Ersatzteile und Zubehörteile erhalten Sie über Ihren Fachhändler.

## MÖGLICHE STÖRUNGEN / FEHLERBESEITIGUNG

---

Die LEDs am **Quellstar 2000 LED** leuchten nicht

- Prüfen Sie, ob das Netzgerät richtig angeschlossen ist.

Falls trotz richtiger Stromversorgung die LEDs nicht leuchten, liegt ein Defekt vor. Senden Sie den **Quellstar 2000 LED** in der Originalverpackung ein (siehe Garantiebedingungen).

Die Wasserfontäne ist sehr klein oder es ergibt sich ein unschönes Bild der Fontäne.

- Vergewissern Sie sich, dass die Bohrung den Vorgaben entsprechen. Der **Quellstar 2000 LED** muss richtig versenkt werden, um ordnungsgemäß zu funktionieren.
- Stellen Sie die Leistung Ihrer Pumpe neu ein.
- Prüfen Sie den Wasserstand Ihrer Einrichtung.
- Prüfen Sie den Sitz des **Quellstar 2000 LED** an dem Schlauchanschluß.



## GARANTIEBEDINGUNGEN

---

Für dieses Gerät übernimmt die Firma Seliger eine Garantie von 24 Monaten, gerechnet ab Verkaufsdatum des Händlers.

Innerhalb der Garantiezeit beseitigt die Firma Seliger unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen, durch Reparatur oder Austausch des defekten Gerätes.

Von der Garantie ausgenommen sind die LEDs sowie Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch, auf Verschleiß oder auf Eingriffe Dritter zurückzuführen sind.

Die Garantie umfaßt nicht Verbrauchsmaterialien und auch nicht diejenigen Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinträchtigen.

Senden Sie im Garantiefall bitte das komplette Gerät (**Quellstar 2000 LED**) zusammen in der Originalverpackung, mit der vollständig ausgefüllten Garantiekarte und dem Kaufbeleg ein.

Bitte beachten Sie, das nur freigemachte Sendungen angenommen werden!

Garantieansprüche richten Sie bitte direkt an:

Seliger GmbH  
Kuthmühleweg 6

D-78050 VS-Villingen

Telefon +49 (0) 77 21 - 88 4 99 - 19

Fax +49 (0) 77 21 - 88 4 99 - 80

E-mail: [service@seliger-gmbh.de](mailto:service@seliger-gmbh.de)

## CONGRATULATIONS

---

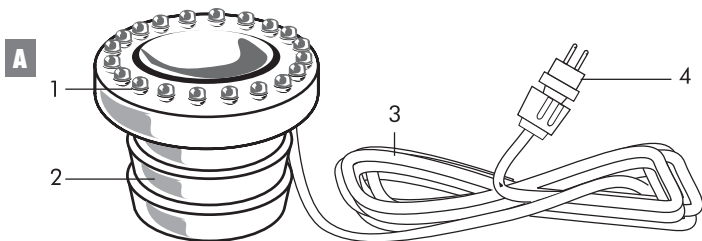
Congratulations on purchasing the **seliger® QUELLSTAR 2000 LED**, an exclusive source stone lighting for use in fountains or garden ponds. 20 powerful, long-life and energy-saving LED integrated in a massive ring make the fountain shine in a magic blue day and night. Thanks to the unscrewable hose connection, the **QUELLSTAR 2000 LED** is also suited für the use in spring chambers and garden ponds.

Before putting into operation, please read these operating instructions carefully.

### DELIVERY EXTENT

**A** The **QUELLSTAR 2000 LED** consists of:

- 1 LED lighting with 20 LEDs
- 2 Unscrewable, conical socket
- 3 Connecting cable
- 4 Power connection with screw-bolt for transformer

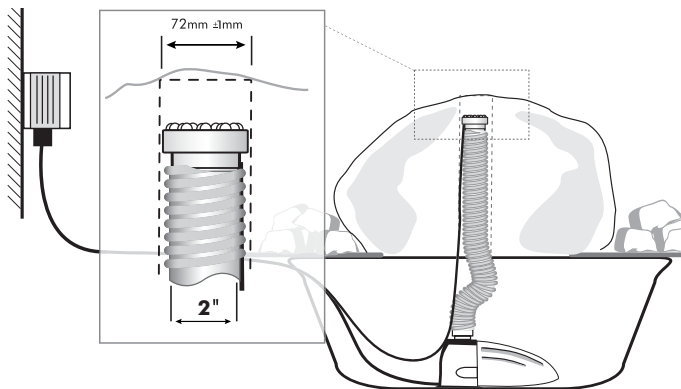


Please note that the Quellstar 2000 LED can only be fully used in conjunction with a power source. You will receive it as a separate accessory. You can find more details on page 7.

## PUTTING INTO OPERATION

### PUTTING INTO OPERATION IN SOURCE STONES

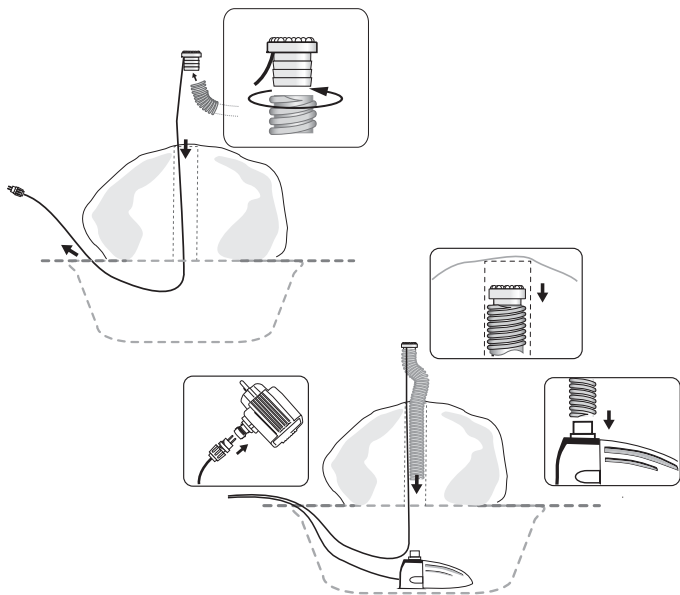
The following illustration gives a total view of the water feature:



Please observe the following indications for putting into operation of the **QUELLSTAR 2000 LED**:

- The water supply hose must have a diameter of 2".
- The drilling hole of the source stone must have a diameter of 72 mm.
- We recommend to countersink the **Quellstar 2000 LED** min. 5 mm and max. 15 mm into the source stone.
- We recommend to use
- a pump with an adjustable capacity so you can regulate the flow of water and
- the fountain special **regiles®** to prevent formation of algae and to prolong the life span of the components.

## INSTALLATION IN SOURCE STONES



- Before starting the installation, disconnect the pump and the **QUELLSTAR 2000 LED** from the mains. Control if the source stone is fitted firmly.
- Pull the power cable through the drilling hole of the source stone and put one end of the hose connection with a turning movement onto the fitting of the **QUELLSTAR 2000 LED**.
- Pull the spiral hose, too, through the drilling hole of the source stone and countersink the **QUELLSTAR 2000 LED** approx. 15 mm into the source stone.
- Connect the other end of the spiral hose to the pump.
- Now put the pump and the **QUELLSTAR 2000 LED** into operation.

## SETTINGS / INSTALLATION IN GARDEN PONDS

---

By observing the following indications, you can regulate the source stone lighting **Quellstar 2000 LED** quickly and easily to get a nice fountain.

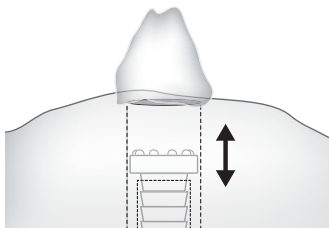
### III. 1



You can regulate the flow of water

- by setting the desired capacity for the pump or
- by countersinking the **QUELLSTAR 2000 LED** more or less deep into the source stone (ill. 2). The deeper the **QUELLSTAR 2000 LED** is countersunk it, the smaller the fountain and the lower the light intensity will be.

### III. 2



## INSTALLATION IN GARDEN PONDS

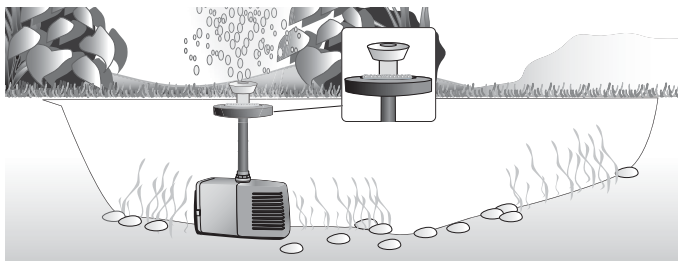
By observing the following indications, you can regulate the source stone lighting **Quellstar 2000 LED** quickly and easily to get a nice fountain in your garden pond.

- With the unscrewable hose connection, the **Quellstar2000LED** is also suitable use in spring chambers and garden ponds.
- With the floating ring available as an accessory, the **Quellstar2000LED** adjusts to the water level and ensures effective lighting with a fountain nozzle.

## INSTALLATION IN GARDEN PONDS / TECHNICAL DATA

- Screw on the LED ring from the hose connection and insert it into a suitable floating ring (available as an accessory)
- Place the floating ring with the LED ring of the Quellstar2000LED (Fig. 1) into the water at an appropriate point and insert the supply line into the connection socket or your transformer or distributors.

### III.1



## TECHNICAL DATA

### QUELLSTAR 2000 LED

Power consumption	2 W
Casing	brass-nickeled

## ACCESSORIES

A floating ring and a power distributor with which you can connect up to 5 source stone lights to a power source among other things are available as accessories for the **Quellstar 2000 LED** .

Floating ring for <b>Quellstar 2000 LED</b>	40241
3-way distributor	40259
5-way distributor	40265
Light sensor	40230
Remote controlled switch	40231
<b>regiles</b> ® fountain special	20185

All spare parts and accessories are available from your specialised dealer.

## POSSIBLE DISTURBANCES/ERROR ELIMINATION

---

The LEDs at the **QUELLSTAR 2000 LED** do not light up.

- Control if the transformer is connected correctly.

If the LEDs do not light up although the power supply is correct, there is a defect. Please send in the **QUELLSTAR 2000 LED** in their original packing. See warranty conditions.

The fountain is tiny or unattractive.

- The **QUELLSTAR 2000 LED** only works well when it was countersunk in the source stone correctly and when the drilling hole has a diameter of 72 mm.
- Re-adjust the capacity of the pump.
- Control the water-level of the water feature.
- Control if the **QUELLSTAR 2000 LED** is mounted firmly at the hose connection.

## WARRANTY CONDITIONS

---

For this device, the company seliger gives a warranty of 24 months after the date of purchase from the dealer.

Within the warranty period, the company seliger undertakes to repair or exchange free of charge all components which fail to operate as a result of defects in manufacture or materials.

The warranty excludes:

- the LEDs,
- the parts subject to wear,
- defects caused by incorrect use, by wear-and-tear or by intervention on the part of third persons and
- minor defects that do not significantly affect the value or the function of the device.

To make a claim under this warranty, please return the complete device (**QUELLSTAR 2000 LED**) in its original packing together with the warranty card completely filled in and with the proof of purchase. Only returns with carriage paid are accepted.

Seliger GmbH  
Kuthmühleweg 6

D-78050 VS-Villingen

Phone +49 (0) 77 21 - 88 4 99 - 19

Fax +49 (0) 77 21 - 88 4 99 - 80

E-mail: [service@seliger-gmbh.de](mailto:service@seliger-gmbh.de)



## FÉLICITATIONS

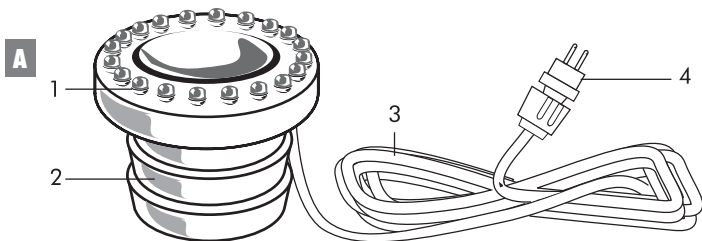
Nous vous félicitons d'avoir acquis le **seliger® QUELLSTAR 2000 LED**, un éclairage exclusif pour les pierres de source pour l'utilisation dans les fontaines ou les étangs de jardin. 20 éclairages puissants à longue durée et à basse consommation intégrés dans un anneau massif font luire la fontaine dans un bleu magique jour et nuit. Grâce au raccord indévissable de tuyau, le **QUELLSTAR 2000 LED** est également utilisable dans les pièces pour fontaines et dans les étangs de jardin.

Avant la mise en service, lisez ce mode d'emploi avec attention.

## VOLUME DE LIVRAISON

**A** Le QUELLSTAR 2000 LED se compose de:

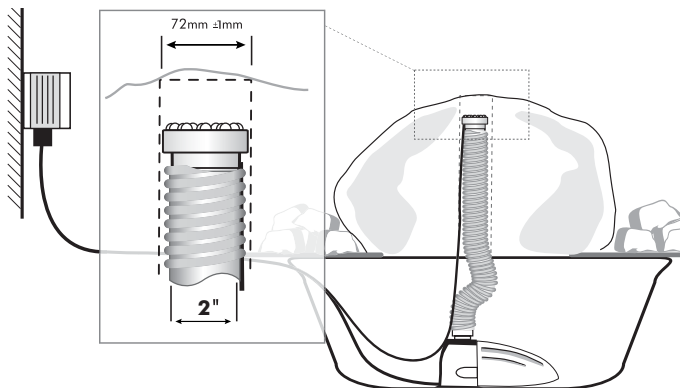
- 1 Éclairage LED avec 20 LEDs
- 2 Douille en forme conique, indévissable
- 3 Câble d'amenée
- 4 Connexion électrique avec vissage pour transformateur



Notez svp que le Quellstar 2000 LED ne peut être entièrement utilisé qu'en même temps qu'une source d'énergie. Vous le recevrez comme accessoire séparé. Vous trouverez plus de détails en page 21.

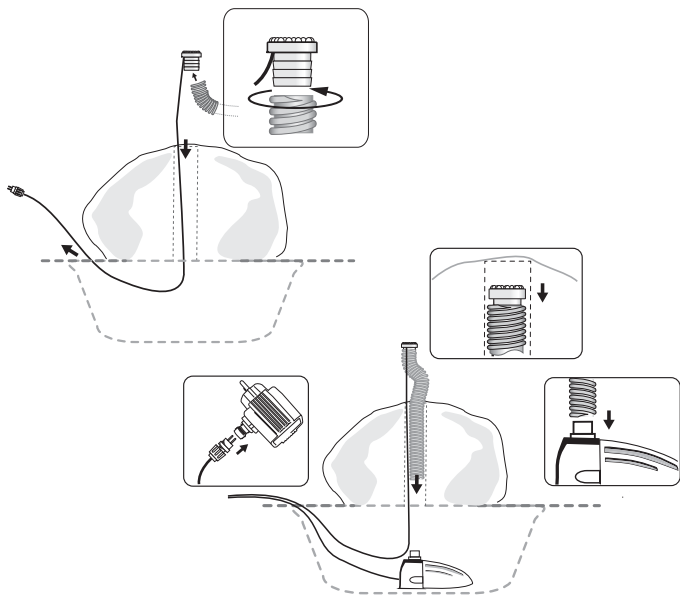
### MISE EN SERVICE DANS LES PIERRES DE SOURCE

L'illustration ci-après donne une vue d'ensemble du jeu d'eau:



- Le tuyau de l'amenée d'eau doit avoir un diamètre de 2".
- Le trou du perçage de la pierre de source doit avoir un diamètre de 72 mm.
- Nous recommandons d'enfoncer le **QUELLSTAR 2000 LED** au minimum 5 mm et au maximum 15 mm dans la pierre de source.
- Nous recommandons d'utiliser :
  - une pompe avec une puissance réglable pour pouvoir régler le flux de l'eau et
  - le fountain special **regiles®** pour empêcher la formation d'algues et pour prolonger la durée de vie des composants.

## INSTALLATION DANS LES PIERRES DE SOURCE



- Avant de commencer l'installation, débranchez la pompe et le **QUELLSTAR 2000 LED** du réseau. Contrôlez si la pierre de source est montée fermement.
- Tirez le câble électrique par le trou du perçage de la pierre de source et mettez un bout de la connexion du tuyau avec un mouvement rotatif sur la douille du **QUELLSTAR 2000 LED**.
- Tirez aussi le tuyau spiral par le trou du perçage de la pierre de source et enfoncez le **QUELLSTAR 2000 LED** environ 15 mm dans la pierre de source.
- Connectez l'autre bout du tuyau spiral à la pompe.
- Maintenant mettez la pompe et le **QUELLSTAR 2000 LED** en service.

## RÉGLAGES / INSTALLATION DANS LES ÉTANGS DE JARDIN

En observant les indications suivantes, on peut régler l'éclairage de la pierre de source **QUELLSTAR 2000 LED** vite et facilement pour obtenir une fontaine belle.

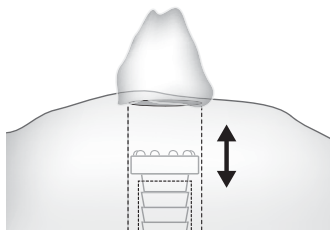
### III. 1



On peut régler le flux de l'eau

- en réglant la puissance désirée pour la pompe ou
- en enfonçant le **QUELLSTAR 2000 LED** plus ou moins profondément dans la pierre de source (ill. 2). Plus profondément vous enfoncez le **QUELLSTAR 2000 LED**, plus petite la fontaine et plus basse l'intensité lumineuse seront.

### III. 2



## INSTALLATION DANS LES ÉTANGS DE JARDIN

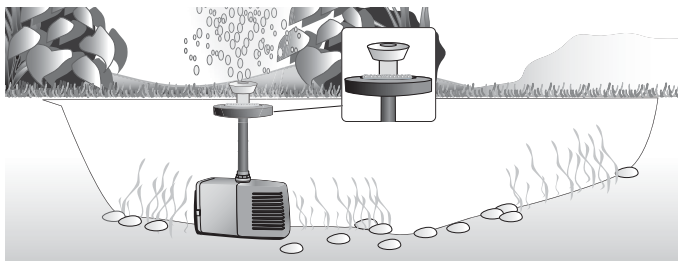
En observant les indications suivantes, on peut régler l'éclairage de la pierre de source **QUELLSTAR 2000 LED** vite et facilement pour obtenir une fontaine belle dans votre étang de jardin.

- Avec le raccordement indévissable de tuyau, le Quellstar2000LED est également approprié aux chambres de printemps et dans les étangs de jardin.
- Avec l'anneau flottant disponible comme accessoire, le Quellstar2000LED s'ajuste au niveau d'eau et assure l'éclairage efficace sur le jet d'eau.

## INSTALLATION DANS LES ÉTANGS DE JARDIN / DONÉES TECHNIQUES

- Insérer le raccordement de tuyau sur l'anneau des LED et insérez-le dans un anneau flottant approprié (disponible comme accessoire).
- Placez l'anneau flottant avec l'anneau de LED du Quellstar2000LED (fig. 1) dans l'eau à un point approprié et insérez le câble d'alimentation dans la douille de raccordement ou dans votre transformateur/ distributeurs.

### III.1



## DONNÉES TECHNIQUES

### QUELLSTAR 2000 LED

Consommation absorbée  
Boîtier

2 W  
laiton nickelé

## ACCESSOIRES

L'anneau flottant et le distributeur de puissance pouvant être reliés à 5 système d'éclairage de fontaine en pierre et à une source d'énergie sont disponibles comme accessoires pour le Quellstar2000LED.

Anneau flottant pour le <b>Quellstar 2000 LED</b>	40241
Distributeur à 3 sorties	40259
Distributeur à 5 sorties	40265
Détecteur de lumière	40230
Interrupteur	40231
Fountain special <b>regiles®</b>	20185

Toutes les pièces de rechange et accessoires sont disponibles chez votre commerçant spécialisé.

## DÉRANGEMENTS POSSIBLES/ÉLIMINATION D'ERREURS

---

Les LEDs au **QUELLSTAR 2000 LED** ne s'allument pas:

- Contrôlez si le transformateur est connecté correctement.

Quand les LEDs ne s'allument pas bien que l'alimentation soit en ordre, il y a un défaut. Dans ce cas renvoyez le **QUELLSTAR 2000 LED** dans l'emballage original. Voir conditions de garantie.

La fontaine est petite ou peu attractive:

- Le **QUELLSTAR 2000 LED** ne fonctionne bien que quand il a été enfoncé correctement dans la pierre de source et quand le trou du perçage a un diamètre de 72 mm.
- Réglez la puissance de la pompe de nouveau.
- Contrôlez le niveau de l'eau du jeu d'eau.
- Contrôlez si le **QUELLSTAR 2000 LED** est monté fermement à la connexion du tuyau.

## CONDITIONS DE GARANTIE

---

Pour cet appareil, la firme seliger donne une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat chez le vendeur.

Pendant le temps de garantie, la firme seliger prend en charge, à titre gracieux, tous les défauts provenant de vices de fabrication ou défauts de matériel en réparant ou remplaçant l'appareil défectueux.

La garantie exclut:

- les LEDs,
- les matériaux d'usure,
- les dommages dûs à une utilisation incorrecte, à l'usure ou à l'intervention d'un tiers et
- les défauts portant atteinte de façon peu importante à la valeur ou à l'utilité pratique de l'appareil.

En cas de garantie, renvoyez l'appareil complet (**QUELLSTAR 2000 LED**) dans son emballage original accompagné de la carte de garantie complètement remplie et de la facture.

Seuls les renvois port payé seront acceptés.

Seliger GmbH  
Kuthmühleweg 6

D-78050 VS-Villingen

Téléphone + 49 (0) 77 21 - 88 4 99 - 19

Fax + 49 (0) 77 21 - 88 4 99 - 80

E-mail: [service@seliger-gmbh.de](mailto:service@seliger-gmbh.de)

## AUGURI

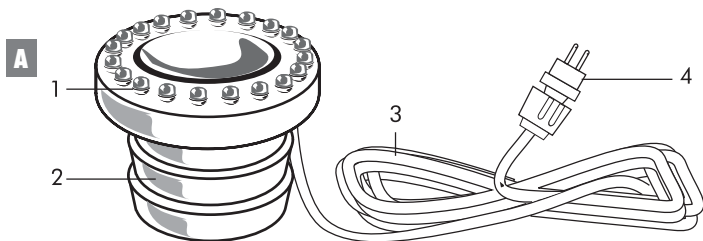
Vi auguriamo per l'acquisto del **QUELLSTAR 2000 LED** seliger, una luce esclusiva per l'utilizzo in una pietra preziosa in fontane o stagni di giardino. 20 LED potenti di lunga durata e a basso consumo integrate in un anello massivo fanno scintillare la fontana in un blu magico giorno e notte. Grazie all'attacco, **QUELLSTAR 2000 LED** è adatto anche per essere utilizzato in camere con sorgenti e stagni da giardino.

Prima della messa in servizio, leggete queste istruzioni per l'uso con attenzione!

### CONFEZIONE

**A** Il **QUELLSTAR 2000 LED** si compone di

- 1 Illuminazione LED con 20 LED
- 2 Boccolo avvitabili, di forma conica
- 3 Cavo di alimentazione
- 4 Connessione alla rete con collegamento a vite per trasformatore



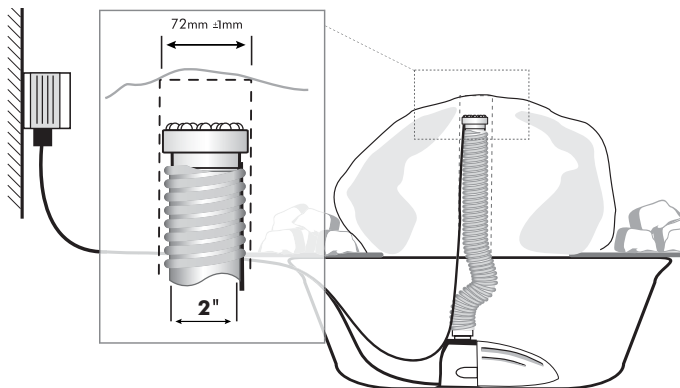
Ricordate che il Quellstar 2000 LED può essere usato completamente solo insieme a un distributore di corrente. E' disponibile come accessorio separato. Per ulteriori informazioni consultare la pagina 28.



## MESSA IN SERVIZIO

### MESSA IN SERVIZIO IN PIETRE DI FONTE

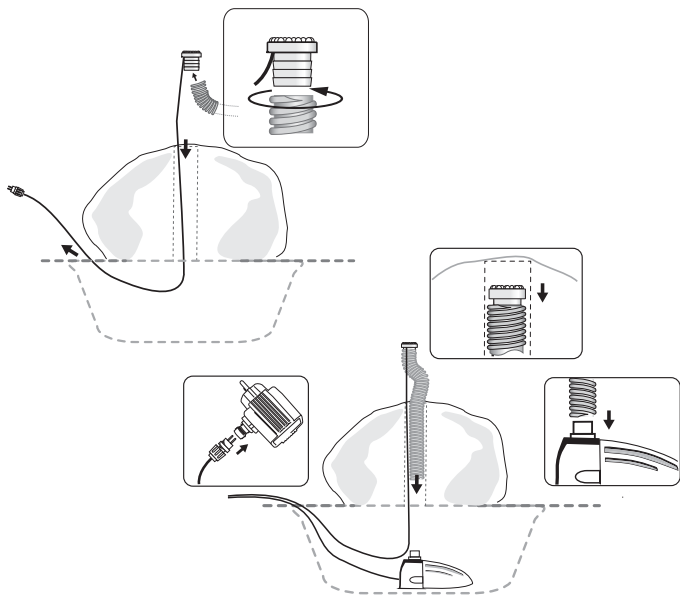
L'illustrazione seguente dà una vista totale del gioco d'acqua:



Please observe the following indications for putting into operation of the **QUELLSTAR 2000 LED**:

- Il tubo del condotto dell'acqua deve avere un diametro di 2".
- Il foro della perforazione che va dall'alto in basso nella pietra di fonte deve avere un diametro di 72 mm.
- Raccogliamo di utilizzare:
  - una pompa con una capacità regolabile per poter regolare il flusso dell'acqua e
  - il fountain special **regiles®** per impedire la formazione di alghe e per prolungare la durata di vita delle componenti.

## INSTALLAZIONE IN PIETRE DI FONTE



- Prima di cominciare l'installazione, staccate la pompa e il **QUELLSTAR 2000 LED** dalla rete. Controllate se la pietra di fonte è montata fermamente.
- Tirate il cavo di alimentazione per il foro della perforazione della pietra di fonte e mettete un fine della connessione del tubo con un movimento rotativo sul supporto del **QUELLSTAR 2000 LED**.
- Tirate anche il tubo spirale per il foro della perforazione della pietra di fonte e incassate il **QUELLSTAR 2000 LED** ca. 15 mm nella pietra di fonte.
- Connettete l'altro fine del tubo spirale alla pompa.
- Adesso mettete la pompa e il **QUELLSTAR 2000 LED** in servizio.

## REGOLAZIONI / INSTALLAZIONE IN STAGNI DI GIARDINI

Osservando le indicazioni seguenti potete regolare la luce della pietra di fonte **QUELLSTAR 2000** in modo veloce e facile per ottenere una fontana carina.

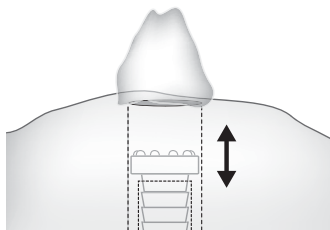
### III. 1



Potete regolare il flusso dell'acqua:

- regolando la potenza desiderata per la pompa o
- incassando il **QUELLSTAR 2000 LED** più o meno profondamente nella pietra di fonte (ill. 2). Più profondamente il **QUELLSTAR 2000 LED** viene incassato, più piccola la fontana e più bassa l'intensità luminosa saranno.

### III. 2



## INSTALLAZIONE IN STAGNI DI GIARDINI

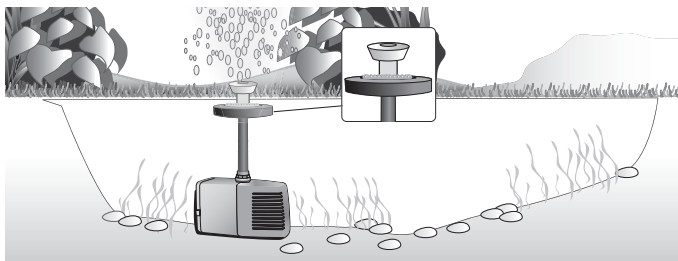
Osservando le indicazioni seguenti potete regolare la luce della pietra di fonte **QUELLSTAR 2000** in modo veloce e facile per ottenere una fontana carina.

- Grazie al raccordo flessibile, il **Quellstar2000LED** è adatto ad essere utilizzato anche in camere di captazione e stagni di giardini.
- Grazie all'anello galleggiante disponibile come accessorio, il **Quellstar2000LED** si adatta al livello dell'acqua e, insieme a un ugello per illuminazioni efficaci.

## INSTALLAZIONE IN STAGNI DI GIARDINI / DATI TECNICI

- Avvitare l'anello LED del raccordo flessibile e inserirlo in un opportuno anello galleggiante (disponibile come accessorio)
- Posizionare l'anello galleggiante insieme all'anello LED del Quellstar2000LED (Fig.1) in un punto opportuno in acqua e inserire la linea nella presa del trasformatore.

### III.1



## DATI TECNICI

### QUELLSTAR 2000 LED

Potenza assorbita  
Alloggiamento

2 W  
ottone nickelato

## ACCESSORI

Come accessori di **Quellstar 2000 LED** sono disponibili, tra l'altro, un anello galleggiante e un distributore di corrente con cui è possibile collegare a un alimentatore fino a 5 illuminazioni per pietre.

Anello galleggiante <b>Quellstar 2000 LED</b>	40241
Distributore di 3 uscite	40259
Distributore di 5 uscite	40265
Sensore luminoso	40230
Interruttore radio con telecomando	40231
<b>regiles® fountain special</b>	20185

Tutti i pezzi di ricambio e accessori li potete comprare presso il vostro commerciante specializzato.

## DISTURBI POSSIBILI/ELIMINAZIONE DI ERRORI

---

Le LED al **QUELLSTAR 2000 LED** non si accendono

- Controllate se il trasformatore è connesso correttamente.

Se le LED non si accendono benché l'alimentazione sia in ordine, c'è un difetto. Poi inviateci il **QUELLSTAR 2000 LED** e il trasformatore nel loro imballaggio originale. Vedere condizioni di garanzia.

La fontana è piccola o non è bella:

- Il **QUELLSTAR 2000 LED** funziona solo bene quando è stato incassato correttamente nella pietra di fonte e quando il foro della perforazione ha un diametro di 72 mm.
- Regolate la potenza della pompa di nuovo.
- Controllate il livello dell'acqua del gioco d'acqua.
- Controllate se il **QUELLSTAR 2000 LED** è montato fermamente nella connessione del tubo.

## CONDIZIONI DI GARANZIA

---

Per questa apparecchiatura, la ditta **seliger**<sup>®</sup> si prende carico di una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto presso il negozio.

Nel periodo di garanzia la ditta **seliger**<sup>®</sup> elimina gratuitamente tutti i difetti causati da errori di materiale o da difetti di produzione riparando o sostituendo l'apparecchiatura difettosa.

La garanzia esclude :

- le LED,
- i materiali soggetti ad usura,
- i danni causati da un uso scorretto, da usura o dall'intervento di terzi e
- i difetti, che pregiudicano in modo irrilevante il valore o la funzionalità dell'apparecchiatura.

In caso di garanzia inviate l'apparecchiatura completa (**QUELLSTAR 2000 LED**) nel suo imballaggio originale insieme con la scheda di garanzia compilata per intero e la ricevuta di acquisto.

Si accettano solo i rinvii affrancati.

Seliger GmbH  
Kuthmühleweg 6

D-78050 VS-Villingen

Phone +49 (0) 77 21 - 88 4 99 - 19

Fax +49 (0) 77 21 - 88 4 99 - 80

E-mail: [service@seliger-gmbh.de](mailto:service@seliger-gmbh.de)



# GARANTIEKARTE · WARRANTY CARD · CARTE DE GARANTIE

---

Garantie 24 Monate ab Verkaufsdatum  
(Nur mit gültigem Verkaufsbeleg)

Warranty 24 months after the date of purchase  
(only valid on presentation of the invoice)

Garantie 24 mois à compter de la date d'achat  
(valable seulement sur présentation du bon d'achat)

---

Name · Name · Nom

---

---

---

---

Adresse · Address · Adresse

---

---

Telefon · Telephone · Téléphone

---

---

---

Beanstandung · Reasons · Raisons

---

---

Kaufdatum · Date of purchase · Date de l'achat

---

---

Fachhändler · dealer · Magasin

---

---

Datum · Date · Date

---

---

Unterschrift · Signature · Signature

---



QUELLSTAR 2000 LED Luz de piedra de fuente con 20 LEDs

QUELLSTAR 2000 LED bronsteen-verlichting met 20 LED

QUELLSTAR 2000 LED Quellsteinbeleuchtung mit 20 LEDs

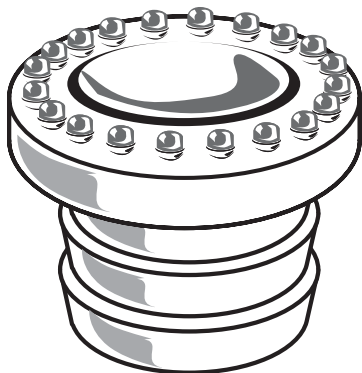
QUELLSTAR 2000 LED Source-stone lighting with 20 LED

**Instrucciones para el uso** (ES)

**Gebruiksaanwijzing** (NL)

**Gebrauchsanleitung** (PL)

**Operating Instruction** (PYC)



Protegido bajo la ley para los patentes de design!  
Gebruik van het handelsmerk is juridisch beschermd!  
Geschmacksmusterrechtlich geschützt!  
Protected under the law for design patents!



Art-Nr. 40240

**seliger**®

## CONTENIDO · INHOUD · INHALT · CONTENTS

---

ESPAÑOL .....	3-9
NEDERLANDS .....	10-16
POLNISCH.....	17-23
RUSSISCH .....	24-30
TARJETA DE GARANTÍA · GARANTIEKAART · GARANTIEKARTE · WARRANTY CARD .	32

## FELICIDADES

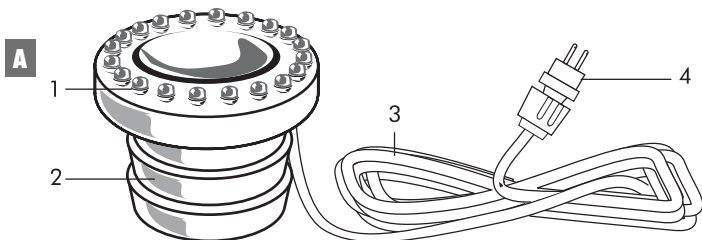
Muchas felicidades por la compra del **QUELLSTAR 2000 LED seliger®**, una luz exclusiva para el uso en una piedra preciosa en fuentes o estanques de jardín. 20 LEDs potentes de larga duración y a bajo consumo integradas en un anillo masivo hacen lucir la fuente en un azul magnífico día y noche. Gracias a su racor de emplame desatornillable, el **QUELLSTAR 2000 LED** también es apropiado para su uso en caños y estanques de jardín.

Antes de la puesta en servicio, lea este modo de empleo con atención.

## VOLUMEN DE ENTREGA

**A** El **QUELLSTAR 2000 LED** se compone de

- 1 Iluminación LED con 20 diodos luminiscentes
- 2 boquilla de forma cónica, desenroscable
- 3 Cable de alimentación
- 4 Conexión a la red con atornilladura para transformador

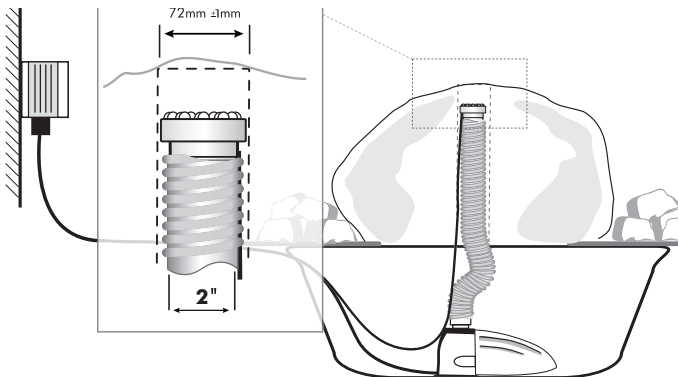


Tenga en cuenta que el módulo de base solamente se podrá aprovechar en su totalidad en combinación con un aparato de alimentación eléctrica. Lo podrá adquirir como accesorio aparte. Para más información consulte la página 7.

## PUESTA IN SERVICIO

### PUESTA IN SERVICIO EN LA PIEDRA DE FUENTE

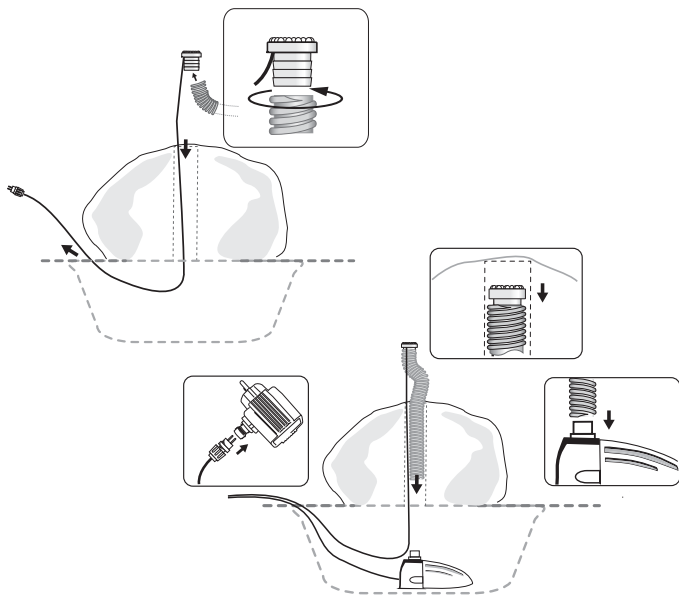
La ilustración siguiente da una vista total del juego de agua:



Observe las normas siguientes para la instalación del **QUELLSTAR 2000 LED**:

- El tubo de la conducción del agua tiene que tener un diámetro de 2".
- El agujero de la perforación de la piedra de fuente tiene que tener un diámetro de 72 mm.
- Recomendamos avellanar el **Quellstar 2000 LED** mínimo 5 mm y máximo 15 mm en la piedra de fuente.
- Recomendamos usar:
  - una bomba con una potencia ajustable para poder ajustar el flujo del agua y
  - el fountain special **regiles®** para impedir la formación de algas y para prolongar la duración de vida de los componentes.

## INSTALACIÓN EN LA PIEDRA DE FUENTE



- Antes de empezar la instalación, desconecte la bomba y el **Quellstar 2000 LED** de la red. Controle si la piedra de fuente está montado firmemente.
- Guíe el cable de alimentación por el agujero de la perforación de la piedra de fuente y ponga un fin de la conexión del tubo con un movimiento rotativo en la boquilla del **Quellstar 2000 LED**.
- Guíe el tubo espiral también por el agujero de la perforación de la piedra de fuente y avellene el **Quellstar 2000 LED** aprox. 15 mm en la piedra de fuente.
- Conecte el otro fin del tubo espiral a la bomba.
- Ahora ponga la bomba y el **Quellstar 2000 LED** en servicio.

## AJUSTES / INSTALACIÓN EN ESTANQUES DE JARDINES

Observando las indicaciones siguientes podrán ajustar la luz de la piedra de fuente **QUELLSTAR 2000 LED** rápida y fácilmente para obtener una fuente atractiva.

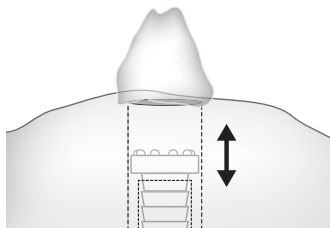
### II. 1



El flujo del agua se puede ajustar

- ajustando la potencia deseada para la bomba o
- avellanando el **QUELLSTAR 2000 LED** más o menos profundamente en la piedra de fuente (il. 2). Cuanto más avellanen el **QUELLSTAR 2000 LED**, tanto más pequeña la fuente y más baja la intensidad luminosa.

### II. 2



## INSTALACIÓN EN ESTANQUES DE JARDINES

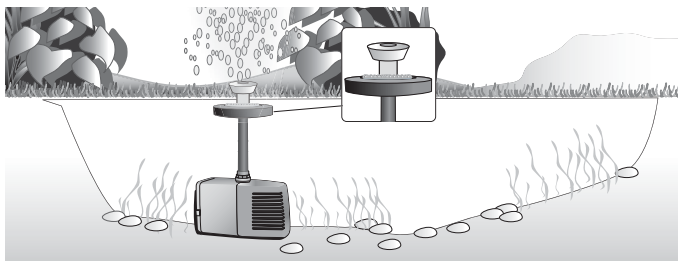
Observando las indicaciones siguientes podrán ajustar la luz de la piedra de fuente **QUELLSTAR 2000 LED** rápida y fácilmente para obtener una fuente atractiva.

- Gracias al empalme de manguera con rosca se puede utilizar el Quellstar2000LED tanto en cámaras de fuentes como en estanques de jardines.
- Mediante el anillo flotante, que se puede adquirir como accesorio, se ajusta el Quellstar2000LED al nivel del agua y da lugar, en combinación con una boquilla de surtidor, a iluminaciones espectaculares.

## INSTALACIÓN EN ESTANQUES DE JARDINES / DATOS TÉCNICOS

- Desenrosque el anillo LED de la conexión de la manguera y móntelo en un anillo flotante apropiado (se puede adquirir como accesorio)
- Monte el anillo flotante junto con el anillo LED del Quellstar2000LED (Figura 1) en un lugar apropiado del agua y conecte el cable de alimentación al conector de su transformador o distribuidor.

### II.1



## DATOS TÉCNICOS

### QUELLSTAR 2000 LED

Potencia absorbida	2 W
Caja	latón niquelado

## ACCESORIOS

Como accesorios para el Quellstar2000LED se pueden adquirir, entre otros, un anillo flotante así como un distribuidor de corriente con el que podrá conectar a un aparato de alimentación eléctrica hasta 5 iluminaciones de piedras de fuentes.

Anillo flotador para <b>Quellstar 2000 LED</b>	40241
Distribuidor de 3 salidas	40259
Distribuidor de 5 salidas	40265
Sensore de luz	40230
Interruptor intermedio accionado por radio	40231
regiles® fountain special	20185

Todas las piezas de recambio y accesorios se consiguen de su comerciante especializado.

## AVERÍAS POSIBLES/ELIMINACIÓN DE ERRORES

---

Las LEDs en el **QUELLSTAR 2000 LED** no se encienden.

- Controle si el transformador está conectado correctamente.

Cuando las LEDs no se encienden aunque la alimentación esté en orden, hay un defecto. Entonces devuelva el **QUELLSTAR 2000 LED** en su embalaje original. Ver condiciones de garantía.

La fuente es pequeña o fea.

- El **QUELLSTAR 2000 LED** funciona sólo bien cuando fue avellanado correctamente en la piedra de fuente y cuando el agujero de la perforación tiene un diámetro de 72 mm.
- Ajuste la potencia de la bomba de nuevo.
- Controle el nivel del agua del juego de agua.
- Controle si el **QUELLSTAR 2000 LED** está montado firmemente en la conexión del tubo.



## CONDICIONES DE GARANTÍA

---

Para este aparato, la empresa seliger da una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra en el negocio.

Durante el tiempo de garantía, la empresa seliger elimina gratuitamente todos los defectos causados por vicios de fabricación o defectos de material reparando o reemplazando el aparato defectuoso.

La garantía excluye:

- las LEDs,
- los materiales de desgaste,
- los daños causados por uso incorrecto, por desgaste o por intervención de terceros y
- los defectos que afectan de modo irrelevante el valor o la funcionalidad del aparato.

En caso de garantía envíenos el aparato completo (**QUELLSTAR 2000 LED**) en su embalaje original acompañado de la tarjeta de garantía completamente rellena y de la factura.

Se aceptan sólo envíos franqueado

Seliger GmbH  
Kuthmühleweg 6

D-78050 VS-Villingen

Teléfono +49 (0) 77 21 - 88 4 99 - 19

Fax +49 (0) 77 21 - 88 4 99 - 80

E-mail: [service@seliger-gmbh.de](mailto:service@seliger-gmbh.de)

## HARTELIJK GEFELICITEERD! - INHOUD

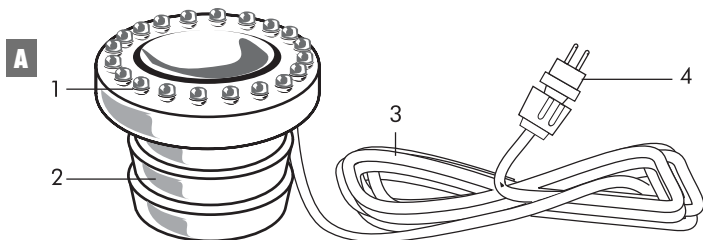
Wij feliciteren u met de aankoop van de **QUELLSTAR 900 LED**. Met deze **QUELLSTAR 900 LED** van Seliger, heeft u gekozen voor een exclusieve bronverlichting voor fonteinen en tuinbronnen. In de massieve ring zitten 20 energiebesparende LEDs met een grote capaciteit die zeer lang meegaan. Zij laten de tuinbron dag en nacht in een magisch en aantrekkelijk blauw licht schijnen. Met zijn afschroefbare slangaansluiting is de **QUELLSTAR 2000 LED** ook geschikt voor het gebruik in waterreservoirs en vijvers.

Leest u alstublieft deze gebruiksaanwijzing zeer goed door voor u het apparaat in gebruik neemt.

### INHOUD

**A** **QUELLSTAR 2000 LED** bestaat uit:

- 1 LED verlichting met 20 LEDs
- 2 Afschroefbare, conisch gevormde buis
- 3 Elektriciteits snoer
- 4 Stroomaansluiting met schroefdraad



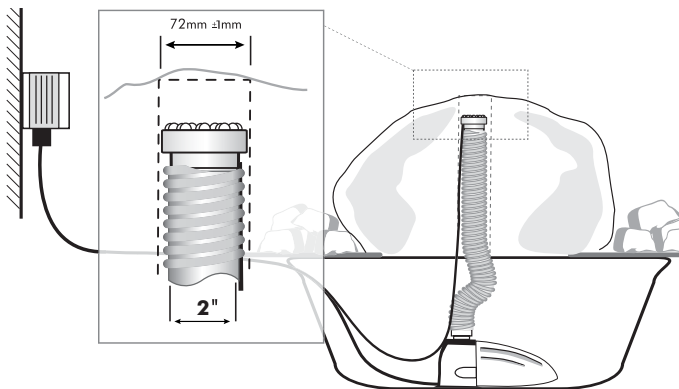
De Quellstar 2000 LED is pas in combinatie met een voedingseenheid volledig bruikbaar. U kunt deze als afzonderlijke accessoire verkrijgen. Meer hierover vindt u op pagina 14.

## INGEBRUIKNAME

---

### INGEBRUIKNAME IN BRONSTENEN

Let goed op de volgende punten voordat u de **QUELLSTAR 2000 LED** in gebruik gaat nemen:

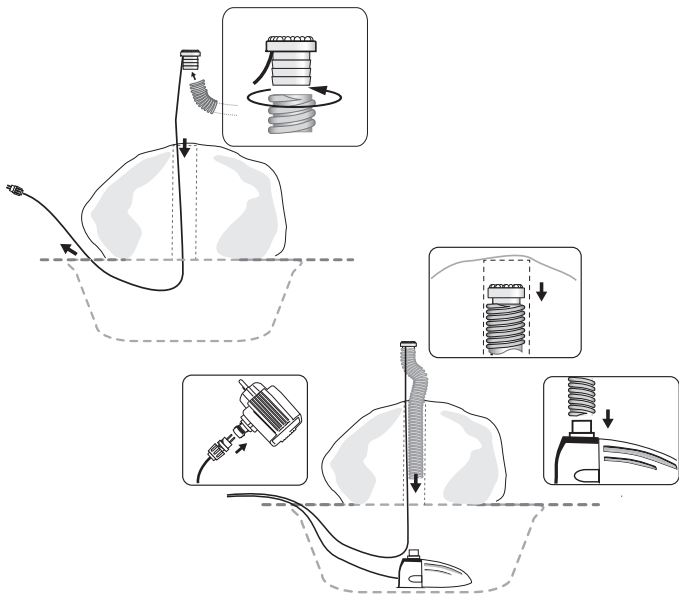


- de slang van de watertoevoerleiding moet 2" zijn.
- De bronsteen moet een boorgat hebben van 72 mm.
- Wij raden u aan om de **QUELLSTAR 2000 LED** minstens 5 mm en maximaal 15 mm in de steen verzinken.
- Wij raden u een regelbare pomp aan, om later het fontein beter te kunnen sturen

#### TIPP:

Wij raden u aan om de **regiles®** Bronnen-Special te gebruiken tegen algenvorming en om uw apparaat langdurig te beschermen zodat het langer meegaat.

## INSTALLATIE IN BRONSTENEN

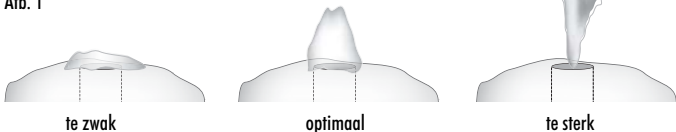


- Verzekert u zich ervan, voordat u met de installatie begint, dat er geen stroom op de pomp en **QUELLSTAR 2000 LED** staat. Controleer ook of de bronsteen goed ondersteund ligt.
- Trek de stroomkabel door het boorgat van de steen en plaats de slangaansluiting met een draaiende beweging op de koker van de **QUELLSTAR 2000 LED** (zie tekening).
- Druk de spiraalslang door het boorgat en verzink de **QUELLSTAR 2000 LED** ongeveer 15 mm in de steen.
- Sluit het andere eind van de spiraalslang aan op de pomp.
- Nu kunt u de pomp en de **QUELLSTAR 2000 LED** in gebruik nemen.

## INSTELLINGEN / INSTALLATIE IN EEN VIJVER

De volgende aanwijzingen zullen u helpen om de verlichting van de **QUELLSTAR 2000 LED** snel en eenvoudig in te stellen om een goed en mooi resultaat te verkrijgen.

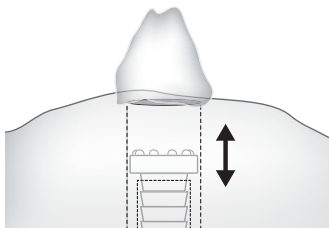
Afb. 1



Om het waterbeeld te reguleren, kunt u:

- Capaciteit van de pomp goed instellen of
- De **QUELLSTAR 2000 LED** optimaal verzinken (afb. 2). Hoe dieper u de **QUELLSTAR 2000 LED** verzinkt, des te kleiner wordt uw fontein. Houd er echter rekening mee dat ook de lichtsterkte minder wordt

Afb. 2



## INSTALLATIE IN EEN VIJVER

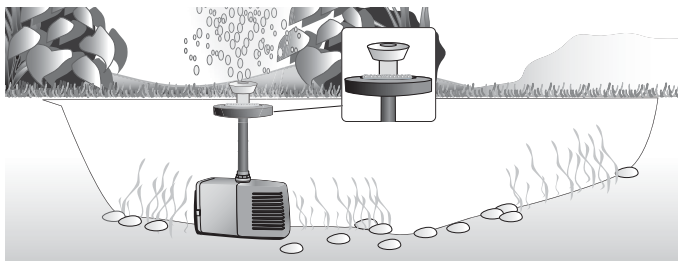
De volgende aanwijzingen zullen u helpen om de verlichting van de **QUELLSTAR 2000 LED** snel en eenvoudig in te stellen om een goed en mooi resultaat te verkrijgen.

- Met zijn afschroefbare slangaansluiting is de **Quellstar 2000LED** evenzeer voor het gebruik in waterreservoirs en vijvers geschikt.
- Door de drijfring, die u als accessoire kunt verkrijgen, past de Quellstar2000LED zich aan het waterniveau aan. In combinatie met een fontijn zorgt de Quellstar voor effectvolle verlichting.

## INSTALLATIE IN EEN VIJVER / TECHNISCHE GEGEVENS

- Schroef de LED-ring van de slangaansluiting en plaats deze in een geschikte drijfring (als accessoire verkrijgbaar)
- Plaats de drijfring mét de LED-ring van de Quellstar2000LED (afb.1) op een geschikte plaats in het water en sluit het verlengsnoer aan op de stekker van uw transformator of verdeler.

Afb.1



## TECHNISCHE GEGEVENS

### QUELLSTAR 2000 LED

Capaciteitopname  
Behuizing

2 W  
vernikkeld messing

## ACCESSORIES

Als accessoires voor de **Quellstar2000LED** zijn onder andere een drijfring en een stroomverdeler verkrijgbaar, waarmee u max. 5 verlichtingen voor waterornamenten op een voedingseenheid kunt aansluiten.

Drijfring voor <b>Quellstar 2000 LED</b>	40241
3-pin Verdeler	40259
5-pin Verdeler	40265
Licht sensor	40230
Radiogestuurde tussenschakelaar	40231
regiles® Bronnen-Special	20185

Alle vervangsonderdelen en toebehoren zijn verkrijgbaar bij uw vakhandel.

## MOGELIJKE STORINGEN/FOUTEN OPLOSSEN

---

De LEDs van de **QUELLSTAR 2000 LED** branden niet.

- Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.

Als na deze controles de verlichting nog niet werkt, is er een ander mankement. Stuur u de **QUELLSTAR 2000 LED** compleet in de originele verpakking retour (zie garantiebepalingen).

De waterfontein is zeer klein of het geeft geen mooie waterdecor.

La fontaine est petite ou peu attractive:

- Kijk goed na of het boorgat goed is en dat de **QUELLSTAR 2000 LED** goed verzinkt is, anders functioneert het apparaat niet goed.
- Stel de capaciteit van de pomp opnieuw in
- Controleer de waterstand
- Controleer of de **QUELLSTAR 2000 LED** goed is aangesloten aan de slangaansluiting.

## GARANTIEBEPALINGEN

---

De Firma **seliger**<sup>®</sup> geeft een garantie van 24 maanden, gerekend vanaf het moment van verkoop van de dealer.

Binnen de garantietermijn vergoedt de Firma **seliger**<sup>®</sup> alle schade op materiaal-of fabrieksfouten, door reparatie of vervanging van onderdelen.

Buiten de garantie vallen de LEDs en Schade door onrechtmatig gebruik, slijtage of door toedoen van derden.

De garantie omvat niet verbruiksmaterialen en ook niet die schade die de waarde of de werking van het apparaat nauwelijks beïnvloeden.

Stuur in geval van garantie a.u.b. het complete apparaat in de originele verpakking, samen met de volledig ingevulde garantiekaart en uw aankoopbewijs naar onderstaand adres.

Houd er rekening mee dat alleen voldoende gefrankeerde pakketten in behandeling worden genomen.

Seliger GmbH  
Kuthmühleweg 6

D-78050 VS-Villingen

Phone +49 (0) 77 21 - 88 4 99 - 19

Fax +49 (0) 77 21 - 88 4 99 - 80

E-mail: [service@seliger-gmbh.de](mailto:service@seliger-gmbh.de)



## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH! - LIEFERUMFANG

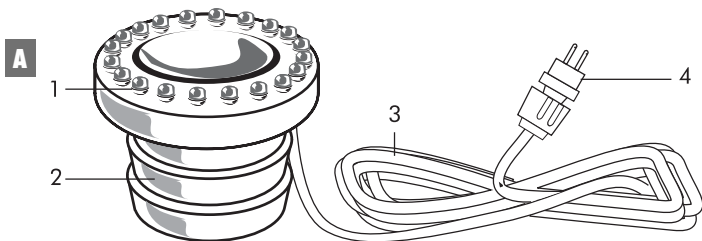
Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des **QUELLSTAR 2000 LED**. Mit dem **Quellstar 2000 LED** von **seliger®** gewinnen Sie eine exklusive Quellsteinbeleuchtung für Fontänen und Gartenbrunnen. In einem massiven Ring sitzen 20 leistungsstarke, langlebige, energiesparende LEDs. Sie lassen den Quellsprudel Tag und Nacht in einem magischen und anziehenden Blau schimmern. Durch den abschraubbaren Schlauchanschluss ist der **Quellstar 2000 LED** auch für den Einsatz in Quellkammern und Gartenteichen bestens geeignet.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch!

### LIEFERUMFANG

**A** QUELLSTAR 2000 LED bestehend aus:

- 1 LED-Beleuchtung mit 20 LEDs
- 2 abschraubbare, konisch geformte Tülle
- 3 Zuleitung
- 4 Stromanschluß mit Verschraubung für Netzteil

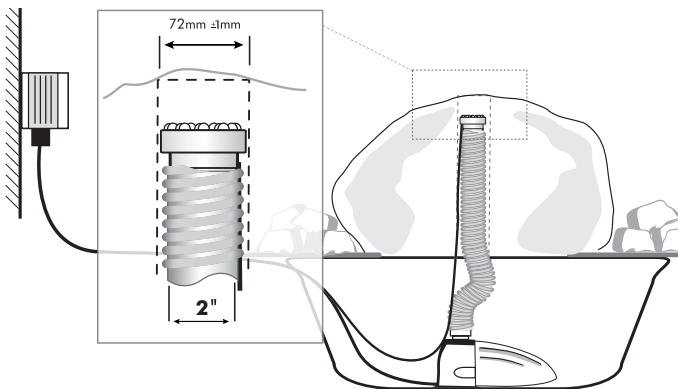


Bitte beachten Sie, dass der Quellstar 2000 LED erst in Verbindung mit einem Netzgerät vollständig nutzbar ist. Sie erhalten es als separates Zubehör. Näheres finden Sie auf S. 7.

## ALLGEMEINE HINWEISE ZUR INBETRIEBNAHME

### ALLGEMEINE HINWEISE ZUR INBETRIEBNAHME IN QUELLSTEINEN

Die folgende Zeichnung soll Ihnen einen Gesamteindruck der Anlage geben:



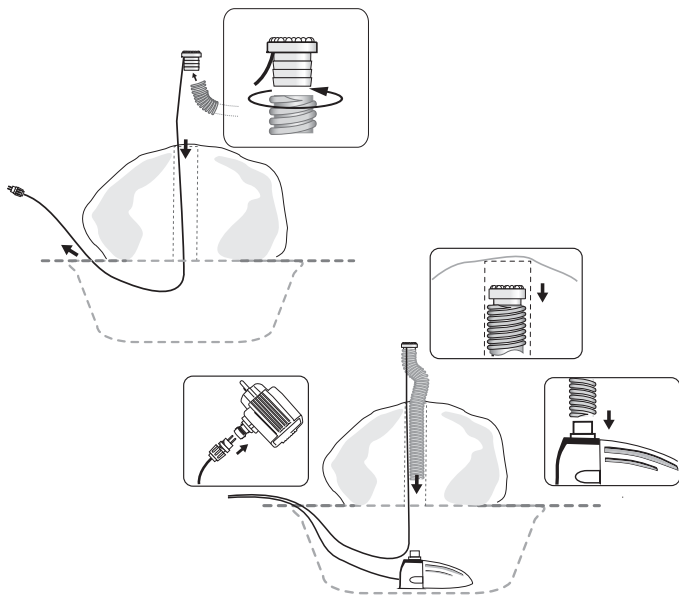
Beachten Sie bitte zur Inbetriebnahme des **QUELLSTAR 2000 LED** folgendes:

- Der Schlauch der Wasserzuleitung muß 2" betragen.
- Der Quellstein benötigt eine Bohrung von 72 mm.
- Wir empfehlen den **Quellstar 2000 LED** mindestens 5 mm und höchstens 15 mm im Quellstein zu versenken.
- Wir empfehlen eine in der Leistung regulierbare Pumpe, um später das Erscheinungsbild der Fontäne steuern zu können.

#### TIPP:

Wir empfehlen für Ihre Anlage **regiles®** Brunnen-Spezial, um Algenbildung vorzubeugen und ihre Komponenten langfristig zu schützen.

## INSTALLATION IN QUELLSTEINEN

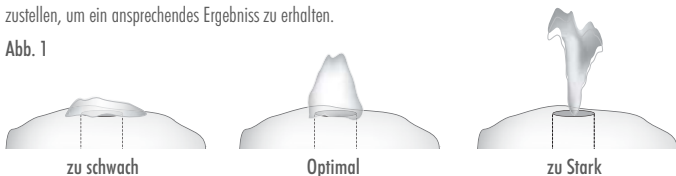


- Vergewissern Sie sich, bevor Sie mit der Installation beginnen, dass die Pumpe und der **Quellstar 2000 LED** von der Stromzufuhr getrennt sind. Überprüfen Sie auch den sicheren Halt des Quellsteines.
- Ziehen Sie den Stromanschluß durch die Bohrung des Quellsteines und setzen das eine Ende des Schlauchanschlusses mit einer drehenden Bewegung auf die Tülle des **Quellstar 2000 LED**.
- Ziehen Sie auch den Spiralschlauch durch die Bohrung des Quellsteines und versenken den **Quellstar 2000 LED** etwa 15 mm im Stein.
- Schließen Sie das andere Ende des Spiralschlauches an die Pumpe an.
- Stecken Sie die Zuleitung an den Stecker Ihres Transformators oder Verteilers an.
- Jetzt können Sie die Pumpe und den **Quellstar 2000 LED** in Betrieb nehmen.

## EINSTELLUNGEN / INSTALLATION IN GARTENTEICHEN

Folgende Hinweise sollen Ihnen helfen, die Quellsteinbeleuchtung **Quellstar 2000 LED** schnell und einfach einzustellen, um ein ansprechendes Ergebnis zu erhalten.

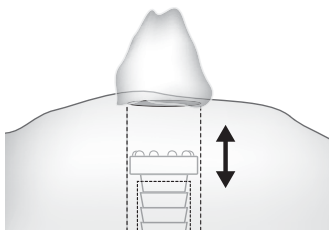
Abb. 1



Um das Erscheinungsbild der Wassers zu regulieren, können Sie

- die Leistung Ihrer Pumpe entsprechend einstellen oder
- den **Quellstar 2000 LED** entsprechend versenken (**Abb. 2**). Je tiefer Sie den Quellstar im Stein versenken, desto kleiner wird die Fontäne. Berücksichtigen Sie aber, dass auch dadurch die Leuchtkraft des **Quellstar 2000 LED** eingeschränkt wird.

Abb. 2



## INSTALLATION IN GARTENTEICHEN

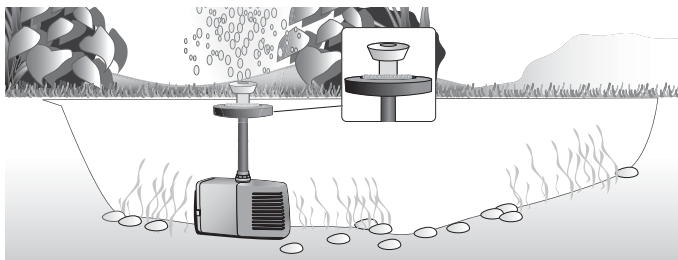
Folgende Hinweise sollen Ihnen helfen, die Quellsteinbeleuchtung **Quellstar 2000 LED** schnell und einfach in Ihrem Gartenteich zu installieren.

- Durch den abschraubbaren Schlauchanschluss ist der **Quellstar 2000 LED** ebenso für den Einsatz in Quellkammern und Gartenteichen geeignet..
- Durch den als Zubehör erhältlichen Schwimmering passt sich der **Quellstar 2000 LED** dem Wasserstand an und sorgt in Verbindung mit einer Springbrunnendüse für effektvolle Beleuchtungen.

## INSTALLATION IN GARTENTEICHEN / TECHNISCHE DATEN

- Schrauben Sie den LED-Ring vom Schlauchanschluss und setzen Sie ihn in einen geeigneten Schwimring (als Zubehör erhältlich)
- Setzen Sie den Schwimring mitsamt dem LED-Ring des **Quellstar 2000 LED (Abb.1)** an einer geeigneten Stelle ins Wasser und stecken Sie die Zuleitung an den Stecker Ihres Transformators oder Verteiler an.

Abb.1



## TECHNISCHE DATEN

### QUELLSTAR 2000 LED

Leistungsaufnahme

2 W

Gehäuse

Messing vernickelt

## ZUBEHÖR

Als Zubehör zum **Quellstar 2000 LED** sind unter anderem ein Schwimring sowie ein Stromverteiler erhältlich, mit dem Sie bis zu 5 Quellsteinbeleuchtungen an ein Netzgerät anschließen können.

Schwimring für <b>Quellstar 2000 LED</b>	40241
3fach Verteiler	40259
5fach Verteiler	40265
Lichtsensoren	40230
Funk-Zwischenschalter	40231
regiles® Brunnen-Spezial	20185

Alle Ersatzteile und Zubehörteile erhalten Sie über Ihren Fachhändler.

## MÖGLICHE STÖRUNGEN / FEHLERBESEITIGUNG

---

Die LEDs am **Quellstar 2000 LED** leuchten nicht

- Prüfen Sie, ob das Netzgerät richtig angeschlossen ist.

Falls trotz richtiger Stromversorgung die LEDs nicht leuchten, liegt ein Defekt vor. Senden Sie den **Quellstar 2000 LED** in der Originalverpackung ein (siehe Garantiebedingungen).

Die Wasserfontäne ist sehr klein oder es ergibt sich ein unschönes Bild der Fontäne.

- Vergewissern Sie sich, dass die Bohrung den Vorgaben entsprechen. Der **Quellstar 2000 LED** muss richtig versenkt werden, um ordnungsgemäß zu funktionieren.
- Stellen Sie die Leistung Ihrer Pumpe neu ein.
- Prüfen Sie den Wasserstand Ihrer Einrichtung.
- Prüfen Sie den Sitz des **Quellstar 2000 LED** an dem Schlauchanschluß.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

---

Für dieses Gerät übernimmt die Firma Seliger eine Garantie von 24 Monaten, gerechnet ab Verkaufsdatum des Händlers.

Innerhalb der Garantiezeit beseitigt die Firma Seliger unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen, durch Reparatur oder Austausch des defekten Gerätes.

Von der Garantie ausgenommen sind die LEDs sowie Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch, auf Verschleiß oder auf Eingriffe Dritter zurückzuführen sind.

Die Garantie umfaßt nicht Verbrauchsmaterialien und auch nicht diejenigen Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinträchtigen.

Senden Sie im Garantiefall bitte das komplette Gerät (**Quellstar 2000 LED**) zusammen in der Originalverpackung, mit der vollständig ausgefüllten Garantiekarte und dem Kaufbeleg ein.

Bitte beachten Sie, das nur freigemachte Sendungen angenommen werden!

Garantieansprüche richten Sie bitte direkt an:

Seliger GmbH  
Kuthmühleweg 6

D-78050 VS-Villingen

Telefon +49 (0) 77 21 - 88 4 99 - 19

Fax +49 (0) 77 21 - 88 4 99 - 80

E-mail: [service@seliger-gmbh.de](mailto:service@seliger-gmbh.de)

## CONGRATULATIONS

---

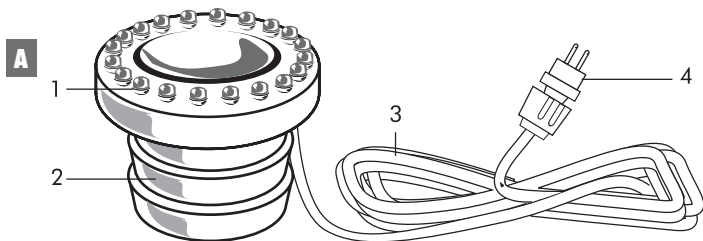
Congratulations on purchasing the **seliger® QUELLSTAR 2000 LED**, an exclusive source stone lighting for use in fountains or garden ponds. Based on the induction technology, lighting can be equipped with different LED lighting units (accessories). 20 powerful, long-life and energy-saving LED integrated in a massive ring make the fountain shine in a magic blue day and night. Thanks to the unscrewable hose connection, the **QUELLSTAR 2000 LED** is also suited für the use in spring chambers and garden ponds.

Before putting into operation, please read these operating instructions carefully.

### DELIVERY EXTENT

**A** The **QUELLSTAR 2000 LED** consists of:

- 1 LED lighting with 20 LEDs
- 2 Unscrewable, conical socket
- 3 Connecting cable
- 4 Power connection with screw-bolt for transformer



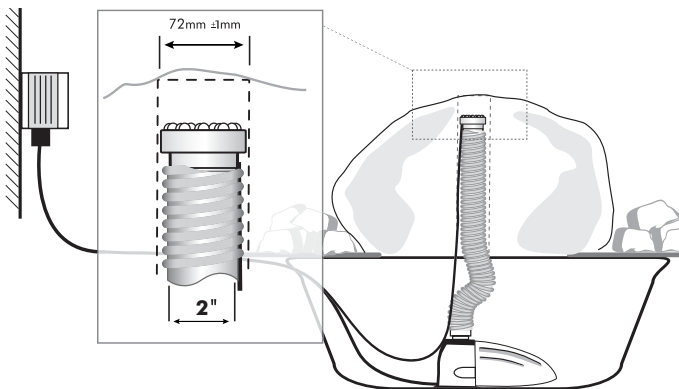
Please note that the Quellstar 2000 LED can only be fully used in conjunction with a power source. You will receive it as a separate accessory. You can find more details on page 7.



## PUTTING INTO OPERATION

### PUTTING INTO OPERATION IN SOURCE STONES

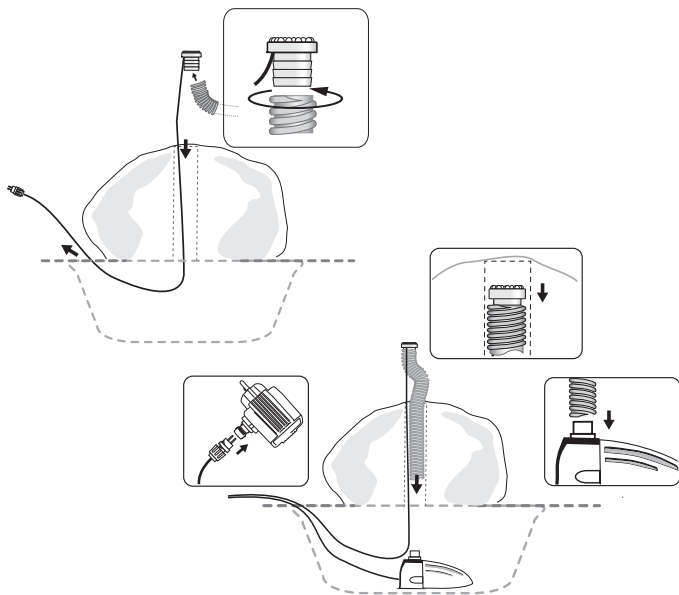
The following illustration gives a total view of the water feature:



Please observe the following indications for putting into operation of the **QUELLSTAR 2000 LED**:

- The water supply hose must have a diameter of 2".
- The drilling hole of the source stone must have a diameter of 72 mm.
- We recommend to countersink the **Quellstar 2000 LED** min. 5 mm and max. 15 mm into the source stone.
- We recommend to use
- a pump with an adjustable capacity so you can regulate the flow of water and
- the fountain special **regiles®** to prevent formation of algae and to prolong the life span of the components.

## INSTALLATION IN SOURCE STONES



- Before starting the installation, disconnect the pump and the **QUELLSTAR 2000 LED** from the mains. Control if the source stone is fitted firmly.
- Pull the power cable through the drilling hole of the source stone and put one end of the hose connection with a turning movement onto the fitting of the **QUELLSTAR 2000 LED**.
- Pull the spiral hose, too, through the drilling hole of the source stone and countersink the **QUELLSTAR 2000 LED** approx. 15 mm into the source stone.
- Connect the other end of the spiral hose to the pump.
- Now put the pump and the **QUELLSTAR 2000 LED** into operation.

## SETTINGS / INSTALLATION IN GARDEN PONDS

By observing the following indications, you can regulate the source stone lighting **Quellstar 2000 LED** quickly and easily to get a nice fountain.

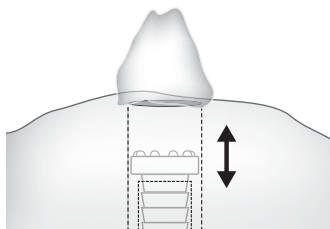
### III. 1



You can regulate the flow of water

- by setting the desired capacity for the pump or
- by countersinking the **QUELLSTAR 2000 LED** more or less deep into the source stone (ill. 2). The deeper the **QUELLSTAR 2000 LED** is countersunk it, the smaller the fountain and the lower the light intensity will be.

### III. 2



## INSTALLATION IN GARDEN PONDS

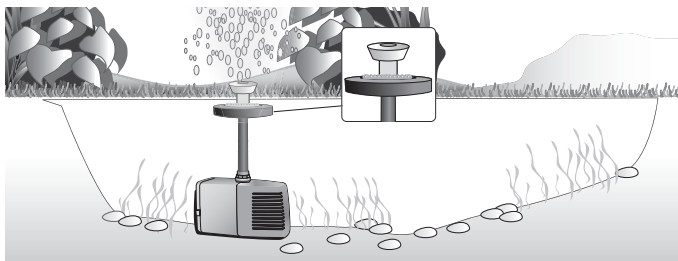
By observing the following indications, you can regulate the source stone lighting **Quellstar 2000 LED** quickly and easily to get a nice fountain in your garden pond.

- With the unscrewable hose connection, the **Quellstar2000LED** is also suitable use in spring chambers and garden ponds.
- With the floating ring available as an accessory, the **Quellstar2000LED** adjusts to the water level and ensures effective lighting with a fountain nozzle.

## INSTALLATION IN GARDEN PONDS / TECHNICAL DATA

- Screw on the LED ring from the hose connection and insert it into a suitable floating ring (available as an accessory)
- Place the floating ring with the LED ring of the Quellstar2000LED (Fig. 1) into the water at an appropriate point and insert the supply line into the connection socket or your transformer or distributors.

### III.1



## TECHNICAL DATA

### QUELLSTAR 2000 LED

Power consumption	2 W
Casing	brass-nickeled

## ACCESSORIES

A floating ring and a power distributor with which you can connect up to 5 source stone lights to a power source among other things are available as accessories for the **Quellstar 2000 LED** .

Floating ring for <b>Quellstar 2000 LED</b>	40241
3-way distributor	40259
5-way distributor	40265
Light sensor	40230
Remote controlled switch	40231
regiles® fountain special	20185

All spare parts and accessories are available from your specialised dealer.

## POSSIBLE DISTURBANCES/ERROR ELIMINATION

---

The LEDs at the **QUELLSTAR 2000 LED** do not light up.

- Control if the transformer is connected correctly.

If the LEDs do not light up although the power supply is correct, there is a defect. Please send in the **QUELLSTAR 2000 LED** in their original packing. See warranty conditions.

The fountain is tiny or unattractive.

- The **QUELLSTAR 2000 LED** only works well when it was countersunk in the source stone correctly and when the drilling hole has a diameter of 72 mm.
- Re-adjust the capacity of the pump.
- Control the water-level of the water feature.
- Control if the **QUELLSTAR 2000 LED** is mounted firmly at the hose connection.

## WARRANTY CONDITIONS

---

For this device, the company seliger gives a warranty of 24 months after the date of purchase from the dealer.

Within the warranty period, the company seliger undertakes to repair or exchange free of charge all components which fail to operate as a result of defects in manufacture or materials.

The warranty excludes:

- the LEDs,
- the parts subject to wear,
- defects caused by incorrect use, by wear-and-tear or by intervention on the part of third persons and
- minor defects that do not significantly affect the value or the function of the device.

To make a claim under this warranty, please return the complete device (**QUELLSTAR 2000 LED**) in its original packing together with the warranty card completely filled in and with the proof of purchase. Only returns with carriage paid are accepted.

Seliger GmbH  
Kuthmühleweg 6

D-78050 VS-Villingen

Phone +49 (0) 77 21 - 88 4 99 - 19

Fax +49 (0) 77 21 - 88 4 99 - 80

E-mail: [service@seliger-gmbh.de](mailto:service@seliger-gmbh.de)



# GARANTIEKARTE · WARRANTY CARD · CARTE DE GARANTIE

---

Garantie 24 Monate ab Verkaufsdatum  
(Nur mit gültigem Verkaufsbeleg)

Warranty 24 months after the date of purchase  
(only valid on presentation of the invoice)

Garantie 24 mois à compter de la date d'achat  
(valable seulement sur présentation du bon d'achat)

---

Name · Name · Nom

---

---

---

---

Adresse · Address · Adresse

---

---

Telefon · Telephone · Téléphone

---

---

---

Beanstandung · Reasons · Raisons

---

---

Kaufdatum · Date of purchase · Date de l'achat

---

---

Fachhändler · dealer · Magasin

---

---

Datum · Date · Date

---

---

Unterschrift · Signature · Signature

---